

Original instruction manual  
Bedienungsanleitung  
Oryginalna instrukcja obsługi  
Návod k použití  
Návod na použitie  
Használati utasítás  
Navodila

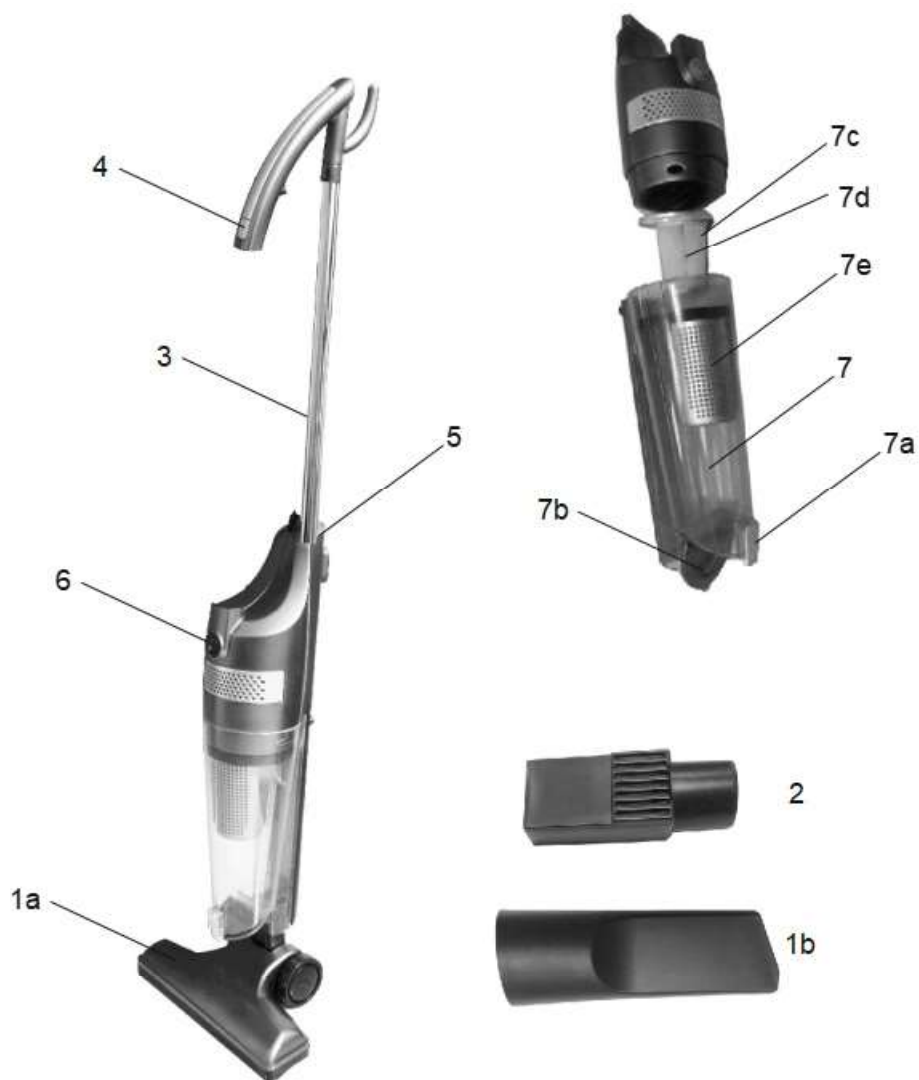
Уpute за uporabu  
εγχειρίδιο οδηγιών  
инструкция за употреба  
Manual de instructiuni  
Instrukcijų vadovas  
Kasutusjuhendit  
Ekspluatācijas instrukcija



*Enjoy it.*

Upright Vacuum Cleaner 2in1  
Vertikaler Staubsauger 2-in-1  
Odkurzacz pionowy 2w1  
Stojanový vysávač 2v1  
Stojanový vysávač 2v1  
Álló porszívó 2 az 1-ben  
Pokončni sesalnik 2v1

Uspravni usisavač 2u1  
Όρθια ηλεκτρική σκούπα 2 σε 1  
Вертикална прахосмукачка 2в1  
Aspirator vertical 2in1  
Vertikalus dulkių siurblys 2in1  
Püsttolmuimeja 2in1  
Vertikālais putekļsūcējs 2in1





Device is compliant with EU directives:

- Low voltage directive (LVD)
- Electromagnetic compatibility (EMC)

Device marked CE mark on rating label



Wenn sich auf dem Gerät ein Piktogramm mit einer durchgestrichenen Mülltonne befindet, bedeutet das, dass dieses Produkt den Beschlüssen der EU-Richtlinie 2012/19/EU entspricht. Man soll sich mit den Anforderungen des regionalen Systems für die Sammlung von elektrischen und elektronischen Abfällen vertraut machen. Man soll gemäß den örtlichen Vorschriften handeln. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produktes vermeidet potentiell negative Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit.



Das Produkt ist aus hochqualitativen, recycelbaren und wiederverwendbaren Materialien und Bauelementen hergestellt.

#### **TECHNISCHE DATEN FÜR DAS GERÄT**

Filter-Set: BLAUPUNKT ACC064

Versorgungsspannung: 220-240 V~50/60 Hz

1. Aufsatzdüsen:
  - a) Universal-Saugbürste
  - b) Fugendüse 2. Adapter für die Fugendüse
3. Ausziehbarer Griff
4. Griffentriegelung
5. Griffverriegelung
6. Einschalter
7. Staubbehälter:
  - a) Haken der unteren Abdeckung
  - b) Untere Abdeckung
  - c) HEPA-Filter
  - d) Schaumstofffilter
  - e) Innenfilter

### **VORBEREITUNG DES STAUBSAUGERS FÜR INBETRIEBNAHME**

Sicherstellen, dass die Staubkammer leer ist und, dass der Filter korrekt montiert wurde. Die universelle Saugbürste oder den Adapter und die Fugendüse aufsetzen.

Der Griff kann durch das Drücken auf den Entriegelungsknopf (3) aufgeklappt und nach oben herausgezogen werden.

Den Netzstecker in die Elektrosteckdose stecken. Das Gerät mit dem Einschalter (6) einschalten.

### **NACH DER BEENDIGUNG DES STAUBSAUGENS**

Den Netzstecker aus der Elektrosteckdose herausziehen. Die Saugbürste abziehen. Die Zubehörteile reinigen. Den Griff durch das Drücken des Entriegelungsknopfes (6) zusammenklappen.

### **ENTLEERUNG DES STAUBBEHÄLTERS**

Um den Staubbehälter herauszunehmen, den Griff herausziehen, anschließend den Staubbehälter im Uhrzeigersinn drehen.

Um den Staubbehälter schnell zu entleeren, den Haken der unteren Abdeckung (7a) anheben und die untere Abdeckung des Staubbehälters öffnen. Den Behälter entleeren.

Um den Staubbehälter und den Innenfilter gründlich zu reinigen:

1. Den Behälter herausnehmen
2. Die Befestigung des Innenfilters verdrehen
3. Den Innenfilter herausnehmen
4. Den Schaumstofffilter abziehen

Um den Staubbehälter wieder einzusetzen, die o. g. Tätigkeiten in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

### **REINIGUNG UND PFLEGE**

Die Aufsatzdüsen und den Staubbehälter regelmäßig reinigen.

Das Gehäuse kann mit einem leicht feuchten Lappen gereinigt und sollte anschließend sofort trockengewischt werden.

Beim jeweiligen Entleeren des Staubbehälters den Filter von Verunreinigungen befreien. Es wird ein regelmäßiges Auswaschen des Filters unter fließendem Wasser empfohlen. Nach dem Waschen den Filter erst nach vollständigem Austrocknen wieder einsetzen.

Es wird empfohlen, den HEPA-Filter alle 6 und den Schaumstofffilter alle 3 Monate, in Abhängigkeit von der Benutzungsintensität des Staubsaugers, auszutauschen. Den Filterwechsel gem. den Hinweisen im Kapitel über die Entleerung des Staubbehälters durchführen.

## WAZNE INFORMACJE

- Aby osiągnąć najwyższą satysfakcję, ciesząc się wydajnością produktu i poznać jego wszystkie cechy i funkcje, prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji przed przystąpieniem do korzystania z tego produktu.
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcje obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą. Instrukcje obsługi należy zachować, aby można było korzystać z niej również w trakcie późniejszego użytkowania wyrobu.
- Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
- Urządzenie powinno być regularnie czyszczone według zaleceń opisanych w części o Czyszczeniu i konserwacji urządzenia.
- Nie umieszczaj urządzenia blisko źródeł ciepła, płomieni, elektrycznego elementu grzewczego lub na gorącym piekarniku. Nie umieszczaj na żadnym innym urządzeniu.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.
- Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci lub zwierzęta domowe. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem.

- Nie korzystac z urzadzenia w poblizu materialów latwopalnych.
- Nie wystawiaj urzadzenia na dzialanie warunków atmosferycznych (deszczu, slonca, etc.) ani nie uzywaj w warunkach podwyzszonej wilgotnosc (lazienki, wilgotne domki kempingowe).
- Uzywaj tylko oryginalnych akcesoriów do urzadzenia lub rekomendowanych przez producenta. Uzywanie akcesoriów nierekomendowanych przez producenta moze doprowadzic do uszkodzenia urzadzenia oraz zagrozic bezpieczenstwu uzytkowania.
- Zasilacz nalezy podlaczyc wylacznie do gniazdka o charakterystyce zgodnej z wartosciami na tabliczce znamionowej.
- Jesli przewód lub wtyczka zasilacza sa uszkodzone badz wtyczka jest luzna w gniazdku elektrycznym, nie laduj urzadzenia oraz nie zasilaj go z sieci Odlaczaj zasilacz od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest on uzywany.
- Nigdy nie zanurzaj zasilacza w wodzie lub innych cieczach.
- Nie podlaczaj oraz nie odlaczaj zasilacza od zródla zasilania mokrymi rekami.
- Nie nalezy odkurzac bez uprzedniego upewnienia sie, ze filtry zostaly prawidlowo zamontowane.
- Nie mozna odkurzac bardzo drobnych pylów jak maka, cement, gips, proszek tonerów do drukarek, ani zanieczyszczen mogacych byc gorace jak popiół, niedopalki papierosów I zapalek.
- Odkurzaczem nalezy czyscic tylko suche powierzchnie. Nie nalezy uzywac odkurzacza na wilgotnych i czyszczonych na mokro dywanach I wykladzinach.



## Competence Center

2N-Everpol Sp. z o.o.  
ul. Puławska 403A  
02-801 Warsaw, Poland  
phone: +48 22 331 99 59  
e-mail: [info@everpol.pl](mailto:info@everpol.pl)  
[www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com)

W przypadku pytań lub problemów  
prosimy o kontakt z naszym serwisem.  
In case of questions or problems  
please contact our service.  
Tel. 00 48 22 331 99 54  
E-mail: [emobility@blaupunkt.pl](mailto:emobility@blaupunkt.pl)

Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszystkie nazwy marek są zarejestrowanymi  
znakami towarowymi należącymi do odpowiednich podmiotów.  
Dane i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia.

All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their  
respective owners. Specifications are subject to change without prior notice.

*Enjoy it.*